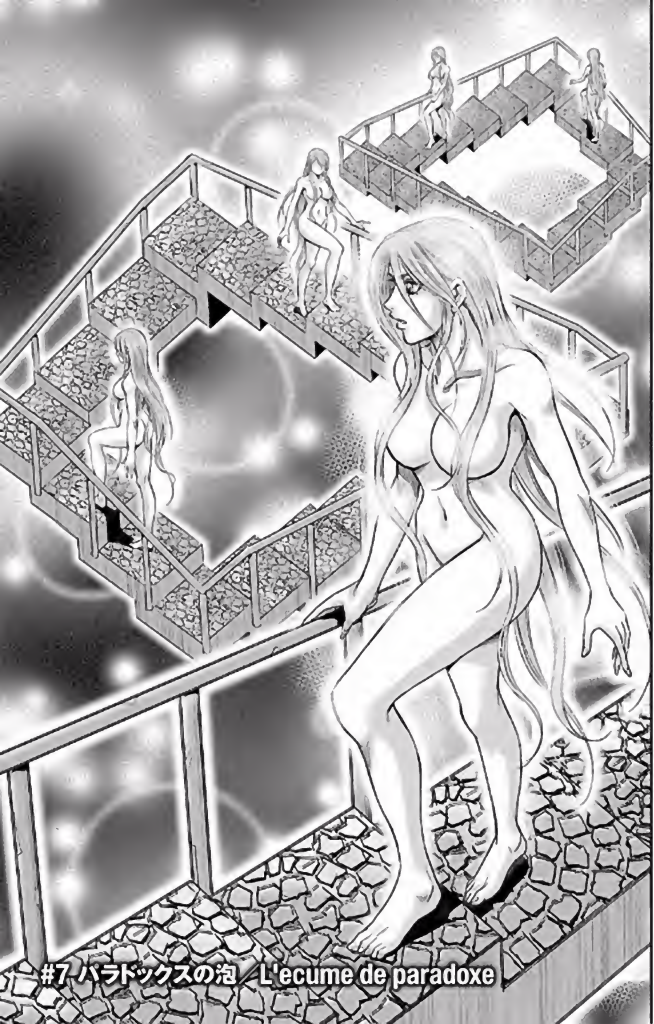
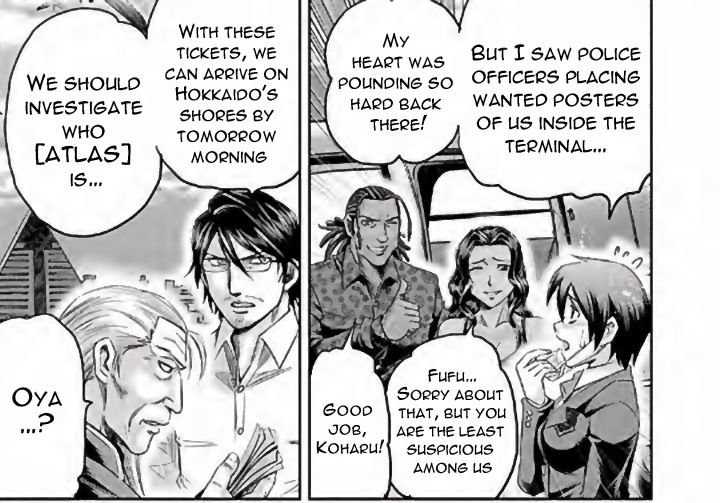
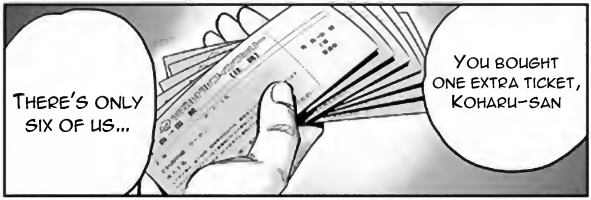


#7 パラドックスの泡 _ L'ecume de paradoxe

AOMORI PORT – FERRY TERMINAL
ニャア
ニャア
I DID IT... I BOUGHT THE TICKETS !!
NOW WE CAN GET ON THE FERRY
YOU DID GREAT, KOHARU-CHAN!
NOBODY NOTICED WHO YOU ARE?
NOT AT ALL! SOMEHOW ...


We should investigate who [ATLAS] is...
With these tickets, we can arrive on Hokkaido's shores by tomorrow morning
Oya ...?
My heart was pounding so hard back there!
But I saw police officers placing wanted posters of us inside the terminal...
Good job, Koharu!
Fufu... Sorry about that, but you are the least suspicious among us


There's only six of us...
You bought one extra ticket, Koharu-san

Eh?
I mean come on... Who knows if just maybe, Micchi-san might show up!?
...It was on purpose

It is true that FEE has confirmed to us that Darwin is the winner, but...
Did any of you guys see where Micchi-san's body is?
If that's the case... Who knows if she actually pulled off a disappearing magic trick in order to deceive us ...!?
Koharu-chan...
Like I said... We should wait for Micchi-san just a little longer!
I want to go to Hokkaido with everyone together!!
Stop it, Koharu-chan
She's not coming no matter how long we wait

With the Mt. Fuji eruption and the major blackout at the Kantou region ...
We're all branded as terrorists throughout the national government
You should know that at this point, we don't have much luxury left in waiting for friends that aren't coming

How can you say that… you're just going to give up on Micchi-san so easily !?
Aren't you concerned about Micchi-san the most, Rinji-senpai !?
Koharu ...

Don't worry, it's not the Devil Blues
It is just a ballad song...

Eh!?
Hey, Rinji ...
Before the boat leaves, I want you to listen a song

This is about a precious person who passed away ...
And a man grieves for her ...
I went down to St. James Infirmary
TS's note: The lyrics are from a song called "St. James Infirmary"
I saw my baby
So Cold
She was laying on a marble table
They had no Good Looking Her

Departure will be ready in 5 minutes
To the remaining passengers, please hurry through the gate to get onboard
ツガルフェリーターミナル

Time's up... Let's hurry !!
Everybody run for it !!
The cops will be onto us if we're too slow to get on the ferry !!

What are you even doing, Blues Man!?
Didn't I tell you to hurry !?
Huh? I'm running as fast as I can!

Hurry up, Ye!! Don't tell me that you can't run anymore just because you're getting too old!?
You're one to talk... Do you even intend to get on the ferry?

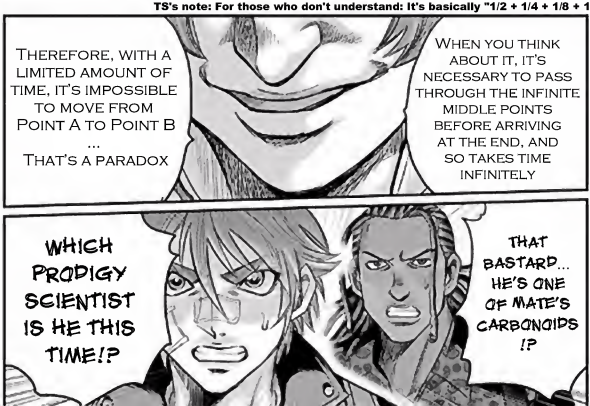
THE BOAT IS A LITTLE LESS THAN 200M AWAY FROM US... BUT WHY DOES IT FEEL LIKE WE ARE NOT GETTING ANY CLOSER EVEN WHEN WE ARE RUNNING!?
NO... SOMETHING IS OFF!! ONE THING'S FOR CERTAIN ...

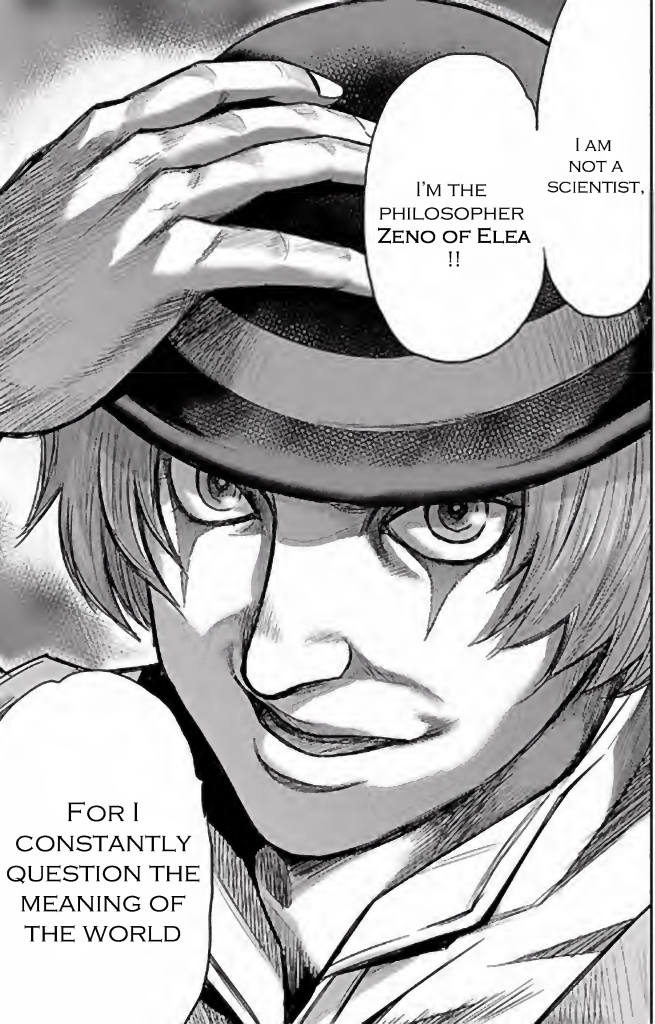
ARE WE TRAPPED IN SOME KIND OF NIGHTMARE ...!?

Fufu... Greetings, ladies and gentlemen
Apologies for pulling a practical joke on you for our introduction

So why is it that it that in order to go from Point A to Point B, you must go through Point C as the middle point
Yet in order to get to Point C, you must go further more into Point D ...
For example, [Μθτιθη ιϛ ιωρθϛϛιβλε ϝθτ αλλ βθδιεϛ]
Do you know what a paradox is?

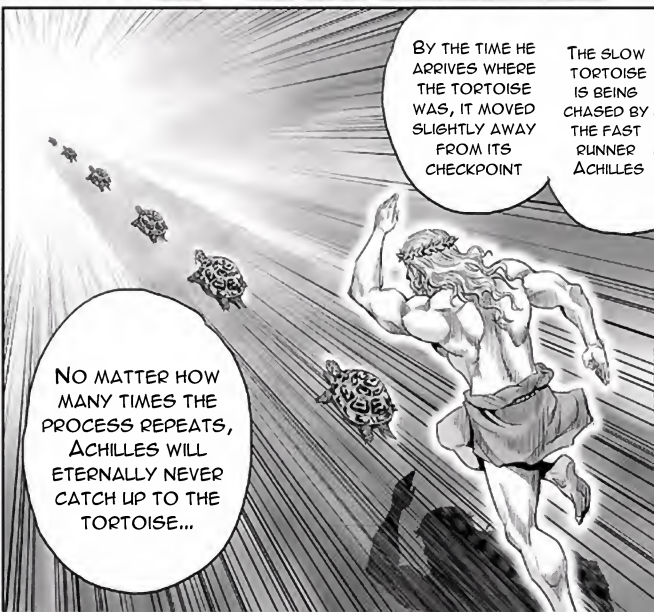
TS's note: For those who don't understand: It's basically "1/2 + 1/4 + 1/8 + 1/16 +..."


Therefore, with a limited amount of time, it's impossible to move from Point A to Point B ... That's a paradox
When you think about it, it's necessary to pass through the infinite middle points before arriving at the end, and so takes time infinitely
Which prodigy scientist is he this time!?
That bastard... he's one of Mate's carbonoids!?



TS'com: OK, be honest, how many of you (kinda) thought that this guy is Chaplin (based on his looks)?

ZENO !?
THE ANCIENT GREEK PHILOSOPHER ...!!
SO YOU'RE THE ONE WHO CAME UP WITH THE [Achilles and the Tortoise] PARADOX?

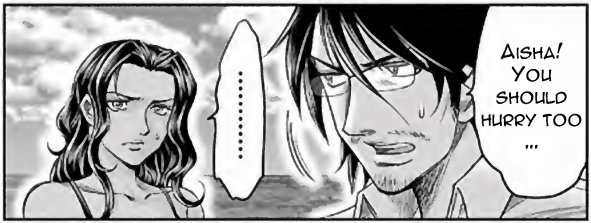

THE SLOW TORTOISE IS BEING CHASED BY THE FAST RUNNER ACHILLES
BY THE TIME HE ARRIVES WHERE THE TORTOISE WAS, IT MOVED SLIGHTLY AWAY FROM ITS CHECKPOINT
NO MATTER HOW MANY TIMES THE PROCESS REPEATS, ACHILLES WILL ETERNALLY NEVER CATCH UP TO THE TORTOISE...

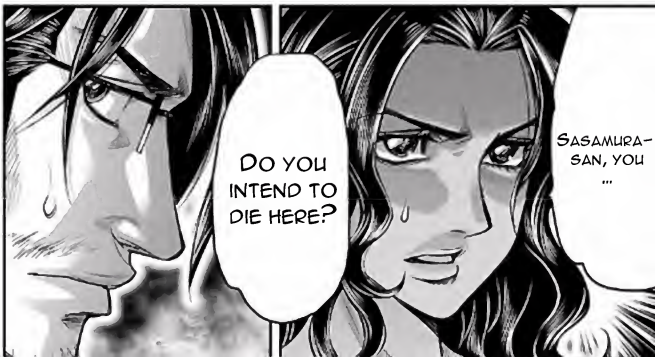
THE HELL!? ISN'T THAT JUST SOME KIND OF RHETORICAL CRAP!?
DAMN STRAIGHT! DON'T YOU KNOW TODAY IS THE ERA OF SCIENCE?
YOU GOT IN OUR WAY JUST TO GIVE US A LECTURE ABOUT OLD SCHOOL GREEK PHILOSOPHY?
FUFU... COMMONERS SEEK TO UNDERSTAND
BUT WHO I'M INTERESTED IN IS ...
GUGH !!?
GAHAGH !?

!?
You will be my opponent for the third game !!
You, Sword-master Sasamura Kouichi ...

Kuh ...
I did not see it coming!?
He did all that in an instant? Not even I could do such a thing...
The fuck ...?
Ow... When did he hit me !?
There is a reason why I nominated you
Do you accept the challenge?
...Fine then...
However, let my comrades get on the ferry !!
SASA-MURA-SAN!?

Get moving, everyone! You should not waste precious time when you are supposed to escape to the boat
B... But we are leaving you behind, Sasamura-san...
I'll be right behind you! Leave it to me, Rinji!!
...Okay then! We will be waiting for you, Sasamura-san!!
Come on, everybody ... Move out!
Don't you lose, Sasamura !!
Dii!!

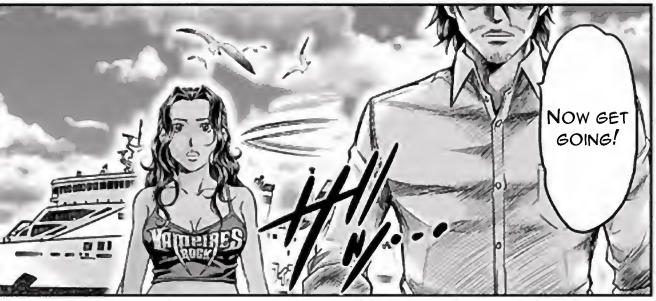

Aisha! You should hurry too ...
.....

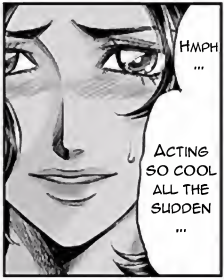

Sasamura-san, you ...
Do you intend to die here?

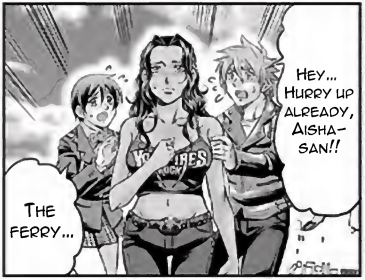
I WAS RAISED IN A WORLD OF KILLERS
SOON I KNEW WHEN DEATH'S FOOTSTEPS APPROACH
……
YOU TOLD ME BEFORE, DIDN'T YOU?
YOU HAD ONE REASON LEFT TO FIGHT...
SO THAT'S WHAT YOU MEANT
YOU WERE FINDING YOUR OWN PLACE TO DIE?
ARE YOU SAYING THAT YOU LOST ALL REASONS TO LIVE JUST BECAUSE YOUR WIFE AND CHILD ARE GONE !?
... THAT'S NOT IT
HOW AM I WRONG!
YOU COULDN'T BEAR WITH THE LONELINESS, SO YOU WILL RELEASE YOURSELF FROM THE PAIN BY KILLING YOURSELF TO REUNITE WITH YOUR FAMILY IN HEAVEN ...
JUST WHAT MAKES YOU THINK THAT IT'S PERFECT FOR YOU TO GLADLY FIGHT TO THE DEATH AS A SAMURAI?
AISHA-SAN! PLEASE HURRY!
HURRY UP!!

TS's com: I can edit this page all day long...

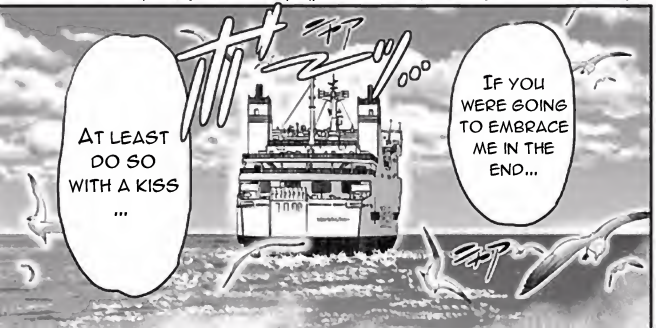
Also: tfw when your OTP is now canon >:3c







Translator's Rant: OMG, the ship has set sail!! Σ(ﾟ□ﾟ;) TS's res: Well, no shit ~~if you know what I mean~~ (￣ｰ￣)



ZENO... ALLOW ME TO GIVE YOU MY THANKS
YOU DID ALLOW MY COMRADES TO MOVE OUT OF THE WAY

Say whatever you want
It's true that my past self would seek death after I lost the meaning to live on, but...
No matter, I don't care much about the other players ...
But allow me to tell you one thing
The possibility of you reuniting with that bedazzled woman is zero! Fufufu...
In order to fight side by side with Aisha along with Rinji and the rest of my comrades,I must win
As for the treacheries from you Carbonoids ...

I'LL CUT THEM APART !!!

MRGH ... !?
IT STOPPED? MY BLADE IN MID-AIR ...!?

Of course, there is an infinite amount of time to dodge your blade
And then as the katana approaches, I continue to escape in that moment... Your blade will never reach me
Until your katana reaches me, my body can narrowly escape
Understand? It's the same as the Achilles and the Tortoise paradox

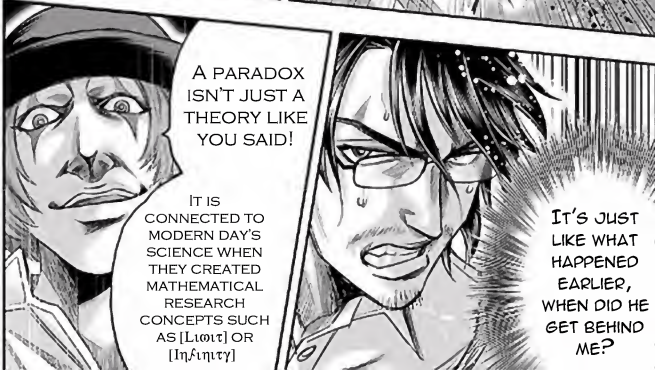
KUH ...!!

Why does it feel like he's stopping time in his surroundings ...!?
It's different from that time when I fought against Kaminashi's intangibility
So I can't reach through ...
What's the matter? You're out of breath already
Aren't we just getting started?
Grr.....
Unbelievable... For this to happen ...
It is too much to even consider this as a paradox!

I came up with the [Λchilles αηδ τhε Ίθτtθιsε] paradox as a thought experiment
You should think about it first
That's how it began with the Western scientists
Answer this! Why can't Achilles catch up to the tortoise?
Naturally, it's possible to catch up to a tortoise in reality
So what makes a paradox inconsistent, and what is wrong with it?

IT'S BECAUSE THEY ARE ONLY THEORIES !!
0 POINTS FOR YOU

KU KU KU ...
GAGH !!
UGH ...


A PARADOX ISN'T JUST A THEORY LIKE YOU SAID!
IT IS CONNECTED TO MODERN DAY'S SCIENCE WHEN THEY CREATED MATHEMATICAL RESEARCH CONCEPTS SUCH AS [LIMIT] OR [INFINITY]
IT'S JUST LIKE WHAT HAPPENED EARLIER, WHEN DID HE GET BEHIND ME?

UGH ...!!
In the 20th century, paradoxes are closely tied together in quantum theory and relativism
And then in order to break down the basics of time and space, they confirmed it using the lowest denominator
For that is the interpretation from physics regarding the paradox of motion
AUGH ...!!
If there are minimum units of measurement, then it won't take an infinite amount of time for Achilles to chase after the tortoise
GUH ...!!
Hmph .....
I can transcribe paradox and twist it into reality
What is the logic behind your power!?
So then ... Why can't my blade reach you?

To put this simply, it's the same as the necessary particles that occupies in space-time within the smallest denomination of measurement
That attribute allows me to shape it into the world however I want it
I can either expand the distance infinitely ...
Or I can accelerate/decelerate time

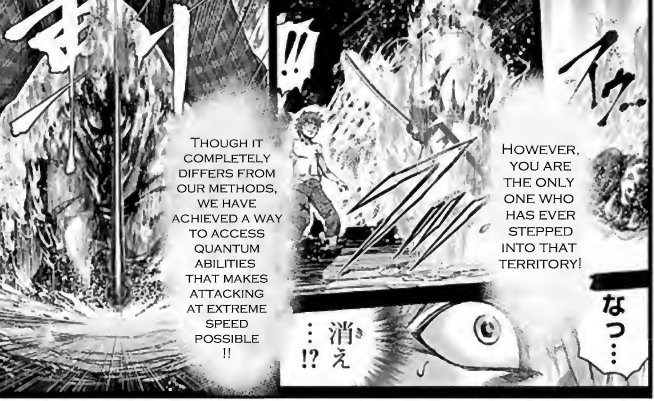
Impossible ...
So he's saying that he holds the power to control over time and space!?
My my my ... You were far below my expecta-tions
If nothing I said can be explained to you, then die !!

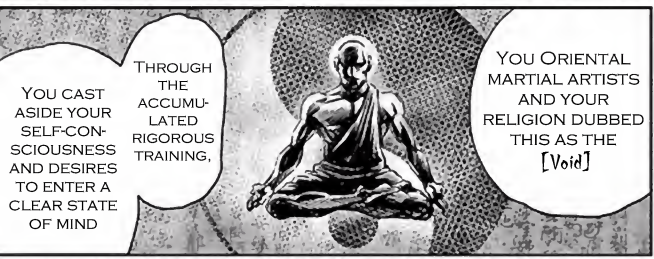
GAME OVER
!!
HMM!?

KUH ...!!
WHAT'S THIS...!?
YOU READ MY ATTACK !?
BUT HOW?
WHAT MADE YOU REACT TO MY MOVEMENTS BEYOND TIME AND SPACE!?
...SO THIS IS IT?
THIS IS THE [Void] !?
... NOTHING ...

From the battle against the Wall Passer Kaminashi Akira...
You fought against an intangible superhuman opponent who can bypass all objects
And with that power manifes-ting,you cut him in half with a single stroke !!

And right now you were able to dodge my attack ...
I didn't want to believe this, but you, Swordmaster Sasamura Kouichi...
You and I both wield the power to control time and space!
I can ...?
As you already know, my power is granted by MATE
It's considered state of the art for future technology's science and theories, so to speak
Isaac's theory has been developed into [QUANTUM MECHANICS]


まっ
!!
イケ…
Though it completely differs from our methods, we have achieved a way to access quantum abilities that makes attacking at extreme speed possible !!
However, you are the only one who has ever stepped into that territory!
なっ…
消え
…!?


You cast aside your self-consciousness and desires to enter a clear state of mind
Through the accumulated rigorous training,
You Oriental martial artists and your religion dubbed this as the [Void]

I'll show you how [Logic] will explain even the unsolved mysteries as the father of Western philosophy !!
However!! Such an unscientific phenomenon will not be approved by me!!

Translator's rant: Hey, Socrates doesn't approve of you taking his title...

I see...
So it all comes down to the Western [Logic] against the Oriental [Void]
...
That's your reason why you chosen me as your opponent, Zeno...
Fine then... I will fulfill your anticipation just this once
HMPH ...!!
After losing everything, I'll channel the [Void] into this sword with my own hands
...
Take this!

How could a human... perform such a feat as a Natural Born...? I won't accept this !!
This is the moment when his consciousness disappears, he begins to tap into his clear state of mind
So that is the [Void] ...!!
He delves in deeper through the fabric of time and space with the *Planck length expanding even further
Time... It has been twisted
To shake the foundations of [Logic] in this world ...

That's unacceptable!!

HMPH ...!!
GUGH ... !?
ガボッ...
FUHAHA... HAHAHA!! IT'S OVER
THE WESTERN [Logic] TRUMPS OVER THE ORIENTAL [Void]!!
MY PARADOX STANDS VICTORIOUS !!

Why can't my heart commit into the [Void]...?
...No... Way ... But ... Why...?
Could it be... From the bottom of my heart, my thoughts about Aisha has sprouted out...
My selfishness comes from the desire to survive and reunite with her... Is that why my blade has been dull...?

!!!
You're finished !!...
HAHAHA!! Are those your last words, lover boy?

What the!?
Is that... [Wire]!?
My my my...
Have you forgotten about the game's rule being one-on-one?
Want me to split your body apart into pieces?
!!!
I just can't leave Sasamura alone... Not a chance

I HAVEN'T FORGOTTEN ...
BUT SO WHAT?
DO NOT EVEN ARGUE WITH A WOMAN'S REASONING !!
YOU BETTER GET READY, BECAUSE YOU ARE ABOUT TO GET SCHOOLED !!

DX5536's rant time

and where I dump my fan art for each chapter :3c

Ok, somebody needs to give Aisha the seal of badass please! I mean she saved 2 dudes' ass in a row. but where the hell did she hide all the time? Or did she walk on water like freaking Jesus?

I hope the author won't toy with my feeling for my OTP ;_; This is where it either goes up to heaven or down to hell....

Side note: If Sasamura can manipulate time as well, Does that (kinda) make him an Esper and an Expert at the same time?

Also Zeno is Sakuya Izayoi (and Dio) 2.0 xD

Translator's Note

Page 6: The song that Robert was singing is called "St. James Infirmary Blues" . This song was made popular by jazz musician Louis Armstrong in 1928, as seen in the first stanza:

I went down to St. James Infirmary,
Saw my baby there,
Stretched out on a long white table,
So cold, so sweet, so fair.
Let her go, let her go, God bless her,
Wherever she may be,
She can look this wide world over,
But she'll never find a sweet man like me.

This song was based on the 18th Century English folk song "The Unfortunate Rake" :

As I was a-walking down by St. James Hospital,
I was a-walking down by there one day.
What should I spy but one of my comrades
All wrapped up in a flannel though warm was the day.

Translator's Note

Page 38: Zeno talked about the Planck Length, which is a measurement favored by lazy physicists. By using the smallest number possible, you get this formula for measuring the Planck Length:

$$l_P = \sqrt{\frac{\hbar G}{c^3}} \approx 1.616252(81) \times 10^{-35} \text{ meters}$$

Or, if you are looking for an actual number, it would look like this:

0.00000000000000000000000000000000 0016162582(81)

That's a lot of zeroes!

GundamY's Rant

I'll be honest with you guys, I barely understood Zeno's Paradoxes, and the mathematics behind the questions only boggle my brain even more... But hey, you guys nailed it with shipping Sasamura + Aisha as a couple!

*To learn more about Zeno's paradoxes, search up his work on "dicotomy paradox" or "Stade paradox"

Ζεηθ θſ Σlεα δθεȝ ηθτ lθθκ lικε α clθωη!

Anyways, if you wish to learn more about Zeno and how his paradoxes work, go on Google, Wikipedia, or whatever teaches you well. I'm going to work on the next chapter with my fellow scanlator DX5536, so stay tuned~!

Manga / Choujin Sensen

Japanese name: 超人戦線 / English name: The Front of Superman

A mysterious beautiful woman hosts a death match that results in either death or rebirth. Pitting an Expert who reaches the peak limit as a result from training against an Esper who awakens latent superpowers from within, the chosen players will bet on their lives with a fight to the death! There can be only one survivor...

From the creators of Gamble Fish, Aoyama Hiromi and Yamane Kazutoshi publish the tales of death and rebirth starring **Espers** (ordinary people with extraordinary powers) and **Experts** (highly skilled combatants of their professions).

You can read the series here from Bato.to or KissManga.

Second Hour Superpower versus Charles Atlas Superpower

The series in general:

- Absurdly High-Stakes Game: The [Superhuman Game] grants the winner of the death match anything they so desired, provided if the winner does survive in the first place.
- Anyone Can Die: This is a death match after all, and there can only be one survivor...
- Awesomeness by Analysis: Sasamura correctly deduces that Kaminashi will become solid at the moment of attack, so he countered Kaminashi by tripping his feet.
- Badass Normal: The **Experts** are ordinary people who honed their skills to the highest peak that their human capabilities allow them. Baron Saijou being one as a sniper and Sasamura as a swordsman.

Page Info
Page Created: Oct. 16th, 2015
Last Modified: 5 months ago

If you enjoy this series, drop by and show some love on TV Tropes!

THIS SERIES IS BROUGHT TO YOU BY

UNCHARTED SCANLATIONS

TRANSLATOR/RAW PROVIDER

-GUNDAMY

CLEANER/TYPESETTER

DX5536